

SPOTLIGHT



Patrick DURY
Secrétaire général
pdury@lcgb.lu

Le 9 novembre 2011 a eu lieu une entrevue sur le projet de budget d'Etat 2012 entre le LCGB et le député Gilles ROTH dans sa qualité de rapporteur du projet de loi concernant le dit budget.

En guise d'introduction, le député Gilles Roth a présenté les grandes lignes du budget d'Etat 2012. Quatre pistes

ont pu être dégagées : les transferts sociaux, les taxes et impôts, les investissements publics et les dépenses pour appuyer la vie en société et le développement de l'économie luxembourgeoise. Il a ensuite rappelé que le déficit de l'administration centrale de l'Etat luxembourgeois s'élève actuellement à 2,6 % du PIB. C'est uniquement grâce aux excédents de la sécurité sociale que le déficit de l'administration publique se chiffre seulement à 0,7 % du PIB.

Le LCGB a de son côté noté que le barème d'imposition luxembourgeois peut être qualifié de socialement juste puisqu'environ 45 % des ménages luxembourgeois ne paient pas d'impôts.

Pour conclure, le LCGB a souligné que le budget d'Etat des années à venir doit continuer à développer la politique sociale du gouvernement luxembourgeois. Toute modification des recettes ou des dé-

penses doit donc être opérée selon des critères socialement équitables afin de ne pas détruire la cohésion sociale au sein de notre pays.



Am 9. November 2011 fand zwischen dem LCGB und dem Abgeordneten Gilles Roth in seiner Funktion als Berichterstatter zum Staatshaushaltsentwurf 2012 eine Unterredung zu besagtem Haushalt statt.

Einführend hat der Abgeordnete Gilles ROTH die großen Eckdaten des Staatshaushaltes 2012 vorgeschlagen. Vier große Bereiche wurden präsentiert: die Sozialtransfers, die Gebühren und Steuern, die öffentlichen Investitionen und die Ausgaben welche das Gesellschaftsleben und die Entwicklung der luxemburgischen Wirtschaft unterstützen sollen. Es wurde anschließend daran erinnert, dass das Defizit der Zentralverwaltung des Luxemburger Staats sich momentan auf 2,6 % des BIP

beläuft. Die Staatsverschuldung liegt nur dank der Überschüsse im Sozialversicherungswesen bei 0,7 % des BIP.

Der LCGB hat seinerseits bemerkt, dass die luxemburgische Steuertabelle als sozial gerecht bezeichnet werden kann, da ungefähr 45 % aller Haushalte in Luxemburg gar keine Steuern zahlen.

Abschließend hat der LCGB hervor gestrichen, dass der Staatshaushalt auch in den kommenden Jahren weiterhin die Sozialpolitik des Luxemburger Staats weiterentwickeln muss. Jede Abänderung mit Bezug auf die Einnahmen oder die Ausgaben muss demnach gemäß sozial gerechten Kriterien umgesetzt werden, damit die soziale Kohäsion in unserem Land erhalten bleibt.

Patrick DURY
Generalsekretär



D. g.à.d. / V.l.n.r. : Nico HOFFMANN (Vice-Président / Vizpräsident LCGB), Marc REITER (Groupe parlementaire CSV / CSV-Fraktion), Gilles ROTH (Député / Abgeordneter), Patrick DURY (Secrétaire général / Generalsekretär LCGB), Marcel GOEREND (Secrétaire général adjoint / Beigeordneter Generalsekretär LCGB).



Projet de budget d'Etat 2012:

Un budget socialement équitable garantit la sauvegarde de la cohésion sociale

Staatshaushaltsentwurf 2012:

Ein sozial gerechter Haushalt ist ein Garant für den Erhalt der sozialen Kohäsion